

INHALT

<i>Driving</i>	6
<i>Driving</i>	7
Noroeste	10
Nordwesten	11
Rosas del sur	14
Rosen des Südens	15
Condenada al silencio	22
Zur Stille verdammt	23
Mariposa fugaz	28
Flüchtiger Schmetterling	29
Epitafio para un desconocido	32
Epitaph für einen Fremden	33
Libertad de la luz	36
Freiheit des Lichts	37
Viejas voces secretas de la noche	40
Heimliche alte Stimmen der Nacht	41
Tregua	50
Waffenstillstand	51
Busco señales en la piedra	54
Ich suche Zeichen im Stein	55

Profundo como los ríos	58
Tief wie die Flüsse	59
Inclusiones en un zafiro violeta	62
Einschlüsse in einem violetten Saphir	63
Palabras	64
Worte	65
Carta	66
Brief	67
Patio interior II	68
Innenhof II	69
Quisiera comer lotos	72
Ich möchte Lotus essen	73
De la mirada interior	78
Vom inwendigen Blick	79
Del olor del humo	82
Vom Geruch nach Rauch	83
El hombre que cuida el río Hudson	86
Der Mann, der sich um den Hudson kümmert	87
Hablando con un haya	88
Gespräche mit einer Buche	89
Ikebana	92
Ikebana	93
Nada	94
Nichts	95
Ostracas	96
Tonscherben	97
Palabras	98
Worte	99
Pentimento	102
Pentimento	103
Porta Faxeira	104
Porta Faxeira	105

Lágrima (Formas del agua)	110
Träne (Formen des Wassers)	111
Animal miedoso	112
Ängstliches Tier	113
Círculos	114
Kreise	115
Pensamiento, forma, sonido	118
Gedanke, Form, Klang	119
¿Qué se oía? (Cero)	122
Was hörte man? (Nichts)	123
La primera	126
Die Erste	127
Kadish	130
Kaddisch	131
Bocetos	134
Skizzen	135
Punto azul	142
Blauer Punkt	143
Siempre olvida los nombres	144
Immer vergisst sie die Namen	145
Cuadros de interior	148
Innere Bilder	149
«Recuerdo perfectamente estos días...»	156
»Ich erinnere jene Tage noch genau...«	157
Nachwort	159
Quellen	185
Bibliographie Julia Uceda	188